

476283

图书馆学 与情报学

库

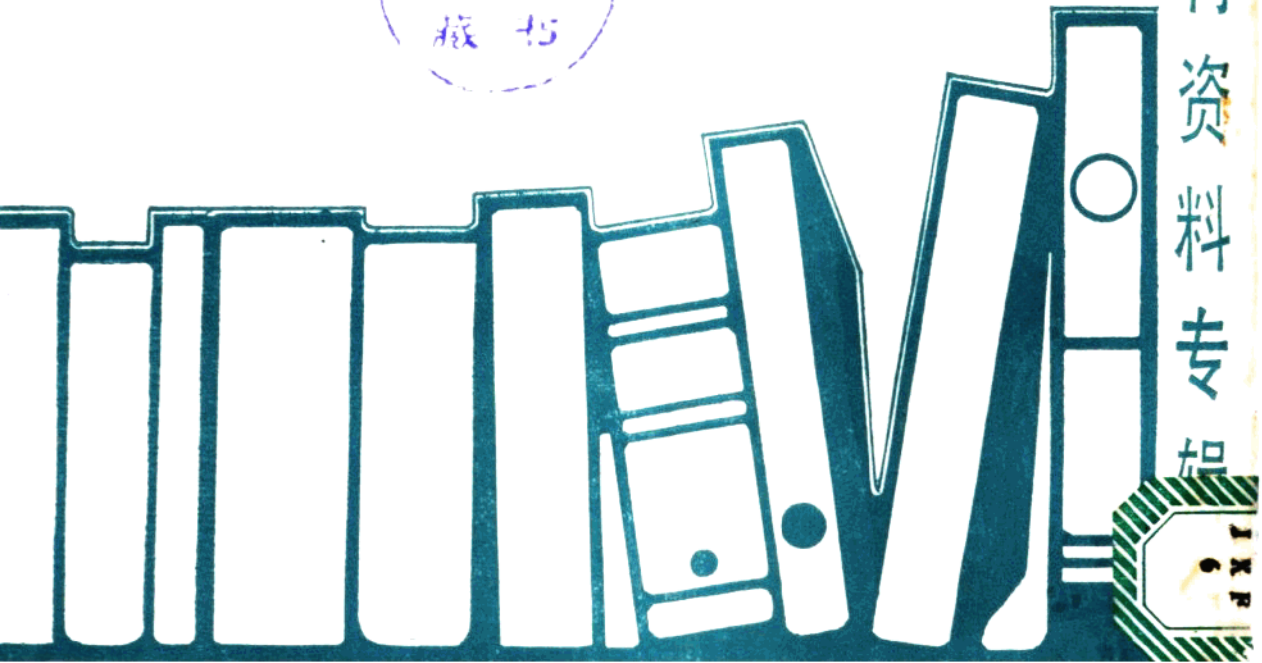
37.6
J X F
6

台港及海外中文报刊资料专号

第 6 辑

11-17

书目文献出版社



出版说明

由于我国“四化”建设和祖国统一事业的发展,广大科学研究人员,文化、教育工作者以及党、政有关领导机关,需要更多地了解台湾省、港澳地区的现状和学术动态。为此,本中心编辑《台港及海外中文报刊资料专辑》,委托书目文献出版社出版。

本专辑所收的资料,系按专题选编,照原报刊版面影印。对原报刊文章的内容和词句,一般不作改动(如有改动,当予注明),仅于每期编有目次,俾读者开卷即可明了本期所收的文章,以资查阅;必要时附“编后记”,对有关问题作必要的说明。

选材以是否具有学术研究和资料情报价值为标准。对于反对我四项基本原则,对我国内情况进行捏造、歪曲或对我领导人进行人身攻击性的文章,以及渲染淫秽行为的文艺作品,概不收录。但由于社会制度和意识形态不同,有些作者所持的立场、观点、见解不免与我们迥异,甚至对立,或者出现某些带有诬蔑性的词句等等,对此,我们不急于置评,相信读者会予注意,能够鉴别。至于一些文中所言一九四九年以后之“我国”、“中华民国”、“中央”之类的文字,一望可知是指台湾省、国民党中央而言,不再一一注明,敬希读者阅读时注意。

为了统一装订规格,本专辑一律采取竖排版形式装订,对横排版亦按此形式处理,即封面倒装。

本专辑的编印,旨在为研究工作提供参考,限于内部发行。请各订阅单位和个人妥善管理,慎勿丢失。

北京图书馆文献信息中心

图书馆学与情报学 (6)

——台港及海外中文报刊资料专辑(1987)

北京图书馆文献信息中心编辑

季啸风 李文博主编

谷 怀 选编

书目文献出版社出版

(北京市文津街七号)

北京百善印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

787×1092毫米 1/16开本 5½印张 140千字

1988年2月北京第1版 1988年2月北京第1次印刷

印数 1—5,000册

ISBN 7-5013-0140-9/G·22

(书号 7201·185) 定价 1.50元

〔内部发行〕

目 次

图书馆学的趋势	沈宝环	1
北美东亚图书馆自动化作业现况及展望	郑玉玲译	37
美国科学文献的出版和选择的研究(下)	沈宝环	42
故宫博物院藏沈氏研易楼捐赠宋元版本志(下)	阿部隆一著 魏美月译	58

圖書館學的趨勢

前 言

伊莎伯·尼扣教授 Professor Isabel Nichol 逝世已快十年了。先師的道德、學問、文章卻永遠遺留人間！

我是於民國三十七年十二月到達丹佛大學圖書館學研究所註冊上課的，正好趕上冬季始業winter quarter，那時圖書館學遠不及現在熱門，在課室中四面張望，找不到和自己相同的黃色面孔，人地既生疏，語言表達能力更不夠流利，在這種惶惑而又茫茫的心情下，上第一節課時就碰到了尼扣教授。

尼扣教授所授的課，英文課名Book arts(勉強譯為圖書學)。這是一門必修主課，四個學季才能修完，內容極為廣博，等於自然科學、社會科學和人文學科三種文獻的總合。丹佛大學圖書館學研究所在郝爾所長Dr. Harriet E. Howe（也是我國近代圖書館事業創始人韋慧華女士Mary E. Wood的老師）主持之下，

以領導課程革新運動聞名於世。(見Wheeler, Joseph L. Progress and Problems in Education for Librarianship p. 85.) 尼扣教授也是這一運動的中堅份子，她所開這一門課就是新課程的核心。談「革新」自然離不開「趨勢」，因此趨勢這一名詞和尼扣教授結了不解之緣，而「尼扣女士和她的趨勢」Miss Nichol and her trends 也成了學生中流傳的美談。

由於我是班上唯一的「洋學生」student from abroad，自然而然的受到額外照顧和注意，課外指定作業每每超出美國同學三分之一，功課的負荷常常使我深夜埋頭案首，當時頗感不平，以後才慢慢體會這是老師的苦心安排。

記得尼扣教授第一次上課時，面帶笑容走上講臺，在黑板大書Trend一字，柔和的陽光從窗戶斜射進來，使她銀白的頭髮閃爍發亮，當我正在目眩神移欣賞這一幅美麗的圖畫時，耳朵中飄進一種極富磁性的聲音：Harris！What is Trend？

(註：Harris 是我的英文名字)

名詞的討論

甚麼是圖書館學？Library science.

圖書館學和圖書館事業 Librarianship 有什麼區別？這是我必需首先解答的問題。

此一問題的發生在於英文名詞的使用不夠謹嚴。茲以美國學術界公認之圖書館學研究所及科系為例（accredited之實際作用等於我國的「立案」）其名稱使用有以下各項不同的字樣！

Library Science	(21 校)
Library Service	(4 校)
Librarianship	(9 校)
Library School	(8 校)
Library studies	(1 校)
Library and information science	(4 校)
Others	(1 校)

或謂各校宗旨、方針、課程不一，名稱自然不同，但這種解釋並非沒有商量餘地。我們所關切的不在於是非，而是由於這種事實所造成的印象——以爲圖書館學 Library science 和圖書館事業 Librarianship 爲兩個可以任意交換使用的名詞或者具有相同的意義。

如果留心觀察，我們可以發現有一種不可思議的現象在國外出版界出現，那就是主要西文參考書中都避免提及圖書館學 Library science。在大百科全書中，圖書館 Library 是一個主要的款目，如果和相關款目 related entries 合併計算，往往是幾十頁長篇大論的文章，但惟有圖書館學獨付闕如，敘述文學中也找不到 Library science 字樣，這種情勢使得學習和研究圖書館學者感覺到沮喪、氣餒。自無怪我們有時會碰到若干令人啼笑皆非的問題：「圖書館學真是一門科學嗎？」（Is Library Science a science？）

百科全書雖然摒棄 Library science 但卻對 Librarianship 念念不忘，以 Collier's Encyclopedia 爲例，①其對 Librarianship 的界說用了下面字樣「the art of selecting, acqui-

ring, organizing and utilizing graphic materials for
……」這一解釋和美國圖書館協會圖書館學名詞字典中對於Library science所下的定義在實質上幾乎雷同，其區別祇是以The art代替了knowledge and skill，後者是知識和技術，前者除了「藝術」或「技術」之外，似乎不能作其他的解釋，雖然我們不敢據以判斷百科全書企圖以 librarianship 代替 Library Science 但是撲朔迷離，這種解釋的確使得已夠混淆的印象更加混亂。

為了澄清局勢，我們引用美國圖書館協會圖書館學名詞字典的界說：②

圖書館學是「發現、收集、組織和運用文字記錄的知識和技術。」

這種知識和技術應用 Application 到實際情況就是 Librarianship。

何 謂 趨 勢

所謂趨勢 trend 乃是一種傾向 tendency，也就是運動的方向 direction of movement。

近代圖書館事業一日千里，為了避免盲動的危險同時要達到迎頭趕上的目的，認清趨勢以順應潮流是先決的條件。

圖書館學的趨勢如何？茲分三點說明：

A. 圖書館學是一種偏重行動的科學

a discipline of action

B. 圖書館學是一種不斷變動的科学

a discipline of change

C. 圖書館學是一種進入自動的科学

a discipline of automation

A 偏重行動的科学

近代研究工作，如果不予考慮學科的分野，大體上可以編組為兩大類型——純粹的研究 pure research 和應用的研究 applied research，前者多為理論性的，後者則偏重實際的情況和需要。

就圖書館學而論，自一九三〇年代芝加哥大學圖書館學研究所倡導研究工作以來，儼然分為兩大派系，白特勒教授 Pierce Butler 企圖發展一套圖書館學的理論體系，藍道爾教授 William Randall 主張將知識的組織原則應用到圖書分類學和目錄學，此二學人可謂早期純研究工作的領導人物，力主應用性研究工作者可以焦克爾教授 Carleton Jockel 為代表，他鼓勵以高度技術和科學管理方法控制圖書館業務。

近年的局勢，應用性研究工作顯然佔了上風，穆勒 Robert H. Muller 指出：「研究工作之重要，僅僅因為它對於圖書館事業的實踐有關而已。對於目前行動和長期遠景不生影響的研究工作，價值是極為有限的，這些純理論的研究工作，可能為推動機構和執行個人，帶來榮譽和身價，但實際工作的人員，會採取漠然冷淡的態度，除非他發現這些基本研究，對於他所職掌的工作，在活動方面 activity 和運用方面 operation 有或多或少的關聯。」

③基於上述理由，卡洛夫斯基 Leon Carnousky 認定圖書館學是一種偏重行動的科學，其主要職責在於收集及組織資料以供讀者使用④。

卡洛夫斯基所提出的「行動」action 也就是我們今日所熟知的「功能」Function。英國學者布勞德菲爾 M. Broadfield 在其名著圖書館事業的哲學 A philosophy of librarianship 一書中於評論芝加哥大學圖書館學研究所的宗旨及課程設計時會一再引用「功能」這一名詞，據他的觀察芝加哥的教學哲學是建立在「圖書館學是重實際而不重視理論的科學」這一信念上，換句話說，「追求知識不是爲了知識本身，而是使圖書館的功能能夠達到至善至美」。他說圖書館的功能是甚麼？答案是對社會的服務。怎樣對社會服務？乃是將讀者和書籍結合起來。」⑤

「將讀者和讀物結合起來」是圖書館最基本的哲學思想，也是圖書館服務的中心目標，西拉 J.H. Shera 於印度講學時曾企圖用下列圖解⑥，說明「圖書館與個人的關係（西拉氏第四次演講

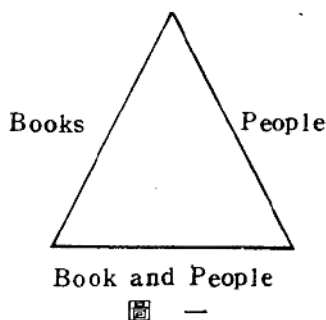


圖 一

項目) 此一等腰三角形，一邊爲書 Books，一邊爲人 People，

第三邊則為書與人，西拉的講詞強調圖中底邊Baseline（即第三邊）的重要，但是如何將讀物結合起來，他卻沒有明確的交代。

爲了澄清此點，我們以下列的幾個圖形作進一步的說明。

所謂圖書館事業實際上牽涉四方面的因素

讀者	以R代表
圖書資料	以m代表
圖書館工作人員	以L代表
場所	以P代表

圖二爲一圓之內接三角形，表示在圖書館以內的活動。

圖三爲一圓之外切三角形，表示在圖書館建築物以外（如巡迴車之類的推廣工作）所作的服務。

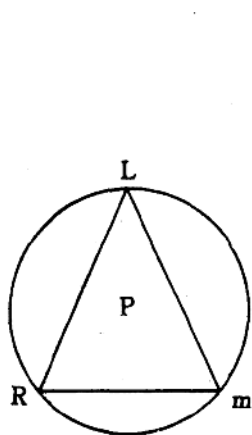


圖 二

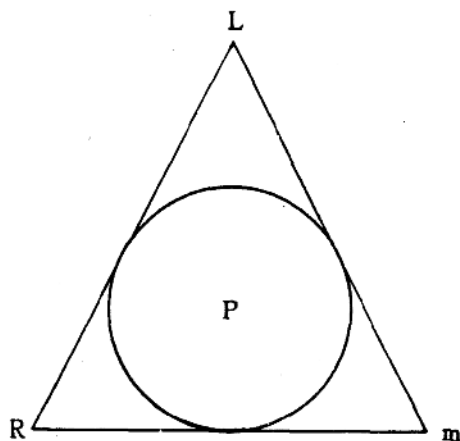


圖 三

值得注意的是此兩圖中的三角形並不一定為等腰三角形或等邊三角形，其可能的變化為

甲 $lr > lm$

乙 $lm > lr$

丙 $lr = lm$

甲 $lr > lm$

以讀物為中心的圖書館時代

在圓之內接三角形中，當 lr 線長於 lm 線時， l 點與 m 點均有可能成為較大的角，但 R 點永遠為最小的角。

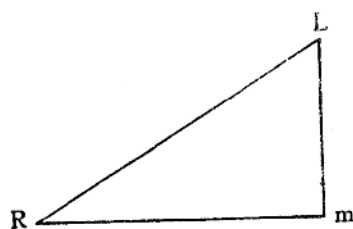


圖 四

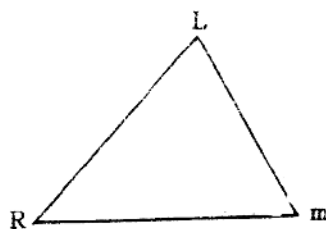


圖 五

圖中 lm 為較短的線，換言之 l 愈接近 m ，則與 r 的距離更為拉長。

以我們的用語解釋，如果圖書館政策過份的強調圖書資料的重要（請注意「過份」字樣），其自然的結果是使讀者成了遭受損失的一方，得不到應有的福利。

舊式圖書館往往以收集圖書為最主要的任務，當愛好的熱忱超過一定限度時，便會發生下列現象：

a. 圖書購置經費龐大，在整個圖書館經費中超出應有的比例。

b. 由於 a. 其他行政經費，例如設備，薪給便會相中的減少。

c. 更由於 b. 若干必要工作，無法展開（例如沒有購置巡迴車的經費，不能擴大服務範圍，待遇不合理，合格館員不安於位）。

d. 一方面要建立一個完整的特藏 complete collection，另一方面又打算精選圖書資料，這兩個目的甚難調和。

e. 圖書館重視「圖書整理」，整理步驟力求完整、正確，例如登記 accession，近代圖書館多已廢除，但此一類型圖書館認為不可缺少的主要工作。

f. 遺失圖書為一不可應有的過失，因此圖書館訂立甚為嚴格的規則和辦法以保護圖書，例如讀者必需憑證進入圖書館，憑證進入各種閱覽室和參考室，館長更動必需辦理交接。

g. 採用閉架式 close shelf system，讀者看不到架上的書，必需填寫索書單 call slips。

h. 因為編目工作特別加強，力求卡片目錄的完整。

i. 重視圖書資料既然成了風氣，偶而也能培養若干「飽學

之士」的專業館員，但因為受了政策的限制和過份「愛書」思想的感染，往往不能真正體會讀者的需要和程度，因此對於讀者的服務並不能產生太大的熱忱和效果。

這一類型的圖書館，其特長在於

- a. 常擁有豐富完整的圖書資料
- b. 目錄是第一流的
- c. 架上的圖書井然有序
- d. 相當的完成保存國家文物、人類文化結晶的任務。

乙 $lm > lr$

以讀者為中心的圖書館時代

在圓之內接三角形中，當 lm 線長於 lr 線時， m 點與 l 點均有可能成為較大的角，但 m 點永遠為最小的角。

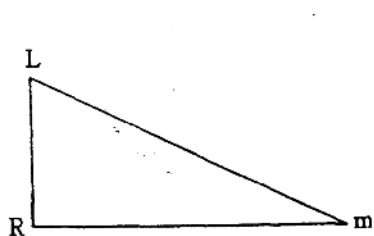


圖 六

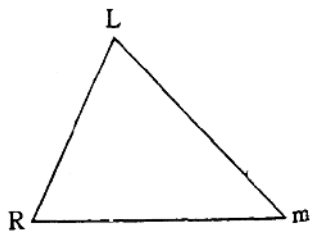


圖 七

圖中 lr 為較短的線，換言之， l 愈接近 r ，則與 m 的距離更為拉長。

以我們的用語解釋，如果圖書館政策過份的強調讀者的服務（請注意「過份」字樣），圖書館也不能達到設立的原有目的。

這一類型的圖書館具有下列各項特色：

- a. 規則辦法減少至最低程度。
- b. 「圖書管理」在整個圖書館行政中不佔地位。
- c. 注意環境及設備，例如光線、空氣調節、活動空間 space 桌椅佈置，使讀者有舒適的感覺。
- d. 採用開架式，架上次序及損失均不在考慮之內。
- e. 借書手續力求簡便，若干圖書館甚至任令讀者自辦借書及還書手續，不需館員經手。
- f. 借書數字並不嚴格限制。
- g. 開放時間較長，假期週末照常開放。
- h. 重視讀者建議，以改進服務。
- i. 鼓勵讀者推薦書籍，並優先購買以滿足讀者需要。
- j. 常舉辦各種以讀者為對象的各種調查。
- k. 強調圖書館推廣工作。
- l. 特別注意館員服務態度。

上述特徵，可以導致的困擾有下列數端：

- a. 圖書大量的遺失及損壞。
- b. 讀者推薦的圖書，常常基於個人的需要，有時更缺乏選書的訓練和判斷力，過份將就，常可能使圖書的素質降低。
- c. 圖書出納記錄，因由讀者自辦手續，易於發生錯誤。
- d. 借書數字不加嚴格限制，影響他人借書，以便利讀者為目的的措施，有時達到相反的效果。
- e. 實行開架式的結果，架上次序混亂。
- f. 由於讀者容易養成不用卡片目錄的習慣。

丙 $1r = 1m$

以館員為圖書館中心的時代

在圖之內接三角形中，當 lr 線的長度和 lm 線相等時，此一三角形為等腰三角形或等邊三角形。（見圖八）

以我們的用語介釋，圖書館政策不偏不倚，讀物、讀者，圖書館員同時顧及週全，而以圖書館員為讀者、讀物之間的橋樑。

圖書館員如何完成這一重大的使命？西拉認為作為現代化圖書館工作人員必需具備兩個條件，「知書」和「知人」。^⑦

我們對於這種觀念，完全同意。

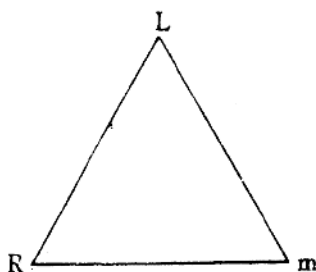


圖 八

a 知書

所謂知書者，實在具有雙重的意義。

在一方面，圖書館員應該具有書本知識，book knowledge，現代的圖書已逐漸走上分科圖書館 departmental library 的道路，以適應社會工作分科和學術專門化的要求，因此圖書館員也是學者，對一般學問有深厚修養，同時對某一專門學科亦具有相當造詣。

在另一方面，圖書館員更應具備圖書館技術 Library tech-

nique 僅有書本知識，不能擔任現代化圖書館工作，因為個人的學術修養是有其極限的，祇有了解索引、摘要 abstract 及目錄等治學工具的圖書館學者才能使自己的學術修養勉強追上時代，僅有圖書館技術而沒有書本知識的圖書館館員祇能稱為技術人員，而不能稱為圖書學專家。

通常情形，在圖書館中工作的人員 (professional staff) 可以分為兩大類，一類為職業化工作人員 (clerical staff)，祇有曾經接受圖書館學專門訓練的工作人員才能稱為館員，我們在本文中所指的館員屬於此類。館員必需具備書本知識才能勝任愉快，但是書本知識不是與生俱來，是在工作中成長，日積月累得來的結果，第二類為非職業化工作人員 (clerical staff)，並不需要圖書館學專門教育，打字、出納、排卡片、填寫標籤等工作為人人可作之事，嚴格的說，他們不算館員，其職掌、責任都不在我們討論範圍之內。

上述甲、乙、丙三項也可以視為圖書館歷史進化的縮影，在早期歷史中，讀書識字乃是少數特權階級的獨佔權利，到圖書館開始建立時，上述現象雖然已經好轉，教育也已進入普及階段，但是特權陰影仍不能完全消除，圖書館服務對象還是選擇性的，現在若干圖書館不對中學生開放，和憑閱覽證進入館內就是一種例子。選擇讀者的真正目的在於保障書藏，以避免散失的危險，所以最早的圖書館多半將注意力集中於採購收藏圖書資料，美國雅禮大學 Yale University 過去就有「盡收天下羣籍」的「野心」⑧，現在該校圖書館已經公開承認這種政策的錯誤和失敗，雅禮不復有過去那種雄心壯志，是受了時代進步的影響。我們稱

甲項時期為「以讀物為中心的圖書館時代」。

「以讀者為中心」的圖書館時代的來臨是受了教育哲學思想的影響，為了配合分工社會的需要，教育哲學強調學生的個別差異、興趣和動機，在學校教學方法上鼓勵學生產生自動精神和積極參與教學活動，在課程選擇時更予以學生最大的自由，在師生關係上良師更成了益友。這種教育哲學屬於所謂自由主義學派 *Laissez Faire* 應用到圖書館工作時便成了「以讀者為中心」的圖書館時代。圖書館事業由重書而轉移到重視讀者，當然是一種進步，自由主義的教育思想給予青年學子過多的自由，而純潔無辜的小朋友又缺乏獨立思考和判斷選擇的能力，這種教育哲學不能達到圓滿理想的境界自屬意料中事，圖書館方面過份強調讀者的便利和興趣，同樣的也不能收到預期的效果，徒然增加若干困擾。

自由主義教育思想的失敗，導致了實驗主義的出現 *experimentalism*，圖書館事業於實行「以讀者為中心」的政策勞而無功之後也走上了第三條路——以館員為讀者和讀物之間的橋樑，加強館員的素質同時並不放鬆對圖書資料的控制以及對讀者的服務，圖書館中充滿朝氣活力，這是大勢所趨，也是我們必然行走的路。

B、不斷變動的科學

圖書館學之所以成為不斷變動的科學，一方面是由於內在的先天因素，另一方面則由於外來的壓力。

一、內在的先天因素